



**GIOVENZANA
INTERNATIONAL B.V**

L I F T T E C H N O L O G Y



LIFT

CATALOGO GENERALE



GIOVENZANA
INTERNATIONAL B.V.

L I F T T E C H N O L O G Y

CATALOGO LIFT

La GIOVENZANA INTERNATIONAL si riserva il diritto di apportare, senza obbligo di preavviso, tutte le modifiche tecniche e funzionali che le consentano di migliorare le caratteristiche dei prodotti esposti, in quanto tutti i dati riportati sul presente catalogo si intendono a puro titolo informativo e non vincolanti.

GIOVENZANA INTERNATIONAL B.V.

Azienda



LIFT TECHNOLOGY

LA FILOSOFIA

La filosofia **Giovenzana** è strutturata su principi fondamentali di management, il dinamismo e la costante ricerca nell'individuare le esigenze dell'operatore nel dialogo uomo-macchina sono principi che solo attraverso l'esperienza e la professionalità dello staff aziendale permettono la crescita e lo sviluppo della **Giovenzana**.

LA STORIA - LE FUNZIONI

Realtà con grandi capacità manageriali; 60 anni di storia alla sua terza generazione, la **Giovenzana** ha così impostato la sua crescita:

- nell'analisi di mercato
- nella diversificazione di produzione
- investendo in tecnologia, ma soprattutto alimentando lo spirito di collaborazione tra le risorse umane del proprio staff.

I PRODOTTI

La **Giovenzana**, azienda leader nella tecnologia industriale, è oggi punto di riferimento costante per:

- la movimentazione
- l'automazione
- il sollevamento
- la manutenzione
- il comando e il controllo di utenze mobili.

Studio, progettazione e produzione si fondono in un unico obiettivo a completa copertura delle esigenze industriali.

LA QUALITA' COME STILE

Il successo commerciale di un prodotto non è casuale, ma è il risultato di un impegno congiunto delle risorse umane, programmato quotidianamente nelle procedure che concorrono a formare un sistema organizzativo di qualità, la **Giovenzana** è un'azienda certificata ISO 9001:2008.

Il compito di un'azienda, oggi, non è solo quello di "fare un buon prodotto", ma anche di attuare logiche di sviluppo sostenibile per la salvaguardia dell'ambiente all'interno dei propri processi produttivi. La **Giovenzana** è per questo certificata UNI EN ISO 14004:2004.



GIOVENZANA INTERNATIONAL B.V.

Azienda

LA PRODUZIONE

Le soluzioni che la **Giovenzana** propone sono il risultato di un attento esame delle esigenze di componenti per applicazione industriale, in piena conformità alle norme di sicurezza internazionali. È composta di tre settori merceologici: automazione industriale, lift e sollevamento.

AUTOMAZIONE

Comprende i commutatori a camme serie Phoenix con portate da 12A a 630A;
i sezionatori serie Regolus con portate da 32A a 160A;
gli ausiliari di comando serie Pegasus con contatti, connessione a vite, a molla, **brevettata**, e a saldare per circuiti stampati; i finecorsa in esecuzione metallica ed in termoplastico, di sicurezza e precablati; gli interruttori a pedale e i microinterruttori.

LIFT

In questo settore l'esperienza e la continua ricerca tecnologica fanno della **Giovenzana** il punto di riferimento per il mondo ascensoristico, comprende: interruttori di fondo fossa, pulsantiere per locali rinvii; pulsantiere di manutenzione.

SOLLEVAMENTO

Comprende le pulsantiere pensili in esecuzione unifilare e bifilare da due a 14 tasti per circuiti ausiliari, piccolo sollevamento e per circuiti di potenza a comando diretto, invertitori di marcia, finecorsa angolari e a vite senza fine, collettori rotanti, segnalatori acustici, linee d'alimentazione elettrificate e non ed i conduttori.



QUALITA'

Giovenzana azienda leader nel settore della movimentazione e dell'ascensoristica come apparecchiature elettromeccaniche ha assunto un ruolo importante anche nel settore della automazione con la produzione di apparecchiature per il controllo industriale. Da anni ha integrato il proprio sistema industriale e le strutture operative nel sistema di Qualità in conformità alle norme UNI EN ISO 9001:2008.

La certificazione CSQ N° 9105. GIOV

Giovenzana ha coronato questo impegno nella qualità dei suoi prodotti sin dal 1995. Il Sistema di Qualità è una garanzia all'utilizzatore finale in quanto tutte le fasi di processo di un prodotto si svolgono sia secondo le specifiche aziendali, sia nel rispetto delle esigenze del cliente al fine di assicurare la più ampia affidabilità del prodotto e la rispondenza agli standard delle relative norme di prodotto come attestato dai marchi ottenuti.

Giovenzana mira ad uno sviluppo delle proprie attività produttive in un'ottica di salvaguardia dell'ambiente ed ha per questo di recente sviluppato un Sistema di Gestione Ambientale integrato al proprio Sistema Qualità. Con la certificazione UNI EN ISO 14001:2004 **Giovenzana** pone attenzione alle nuove tecnologie disponibili atte alla riduzione del consumo di materie prime, energia e risorse naturali ed alla minimizzazione di scarichi ed emissioni, al fine di ridurre progressivamente i propri impatti ambientali. A tale riguardo i prodotti **Giovenzana** sono conformi alle direttive: Rohs, Pfos, Raee e Reach.

La certificazione CSQ N° 9191. GIBV

CONFORMITA'

Tutti i prodotti **Giovenzana** sono costruiti in conformità alle Direttive Cee e dotati della prevista Dichiarazione di Conformità che attesta la conformità alle relative norme di prodotto e ai disposti delle direttive stesse di prodotto.

OMOLOGAZIONI

Da anni **Giovenzana** ha scelto di sottoporre i propri prodotti alla severa omologazione presso uno degli istituti mondiali più conosciuti come gli Underwriters Laboratories Inc. per l'ottenimento e la concessione del marchio UL. Oggi la presenza di marchi si amplia anche verso altri Istituti internazionali a significare il livello qualitativo del prodotto **Giovenzana**.



GIOVENZANA INTERNATIONAL B.V.

Certificazioni

DIRETTIVE CEE

A partire dal 1° gennaio 1997 è diventato obbligatorio apporre su tutti i prodotti elettromeccanici la marcatura CE. Tale obbligatorietà è stata definita da due importanti direttive: Direttiva Bassa Tensione 73/23 CEE e 93/68 CEE

MARCATURA CE

Le direttive europee, recepite da leggi nazionali, stabiliscono i requisiti essenziali relativi alla sicurezza che deve avere il materiale elettrico circolante in tutti i Paesi dell'Unione Europea. La rispondenza e conformità a tali requisiti viene attestata dal produttore mediante l'applicazione sul prodotto della marcatura del logo CE.

NORMATIVE

I prodotti **Giovenzana** rispondono ai requisiti delle norme specifiche europee EN e americane UL. Tali norme definiscono le caratteristiche e le prestazioni del prodotto o le caratteristiche o condizioni di impiego quali la EN 60204 relativa alla sicurezza delle macchine industriali in riferimento all'equipaggiamento elettrico.

NORME EUROPEE EN

Tali norme sono il risultato di armonizzazione di diversi Paesi membri del CENELEC, Comitato Europeo di Nazionalizzazione Elettronica, che superano, annullandole, le corrispettive normative nazionali eventualmente in contraddizione e non conformi. Le norme europee EN sono in generale di derivazione dalle norme internazionali IEC.

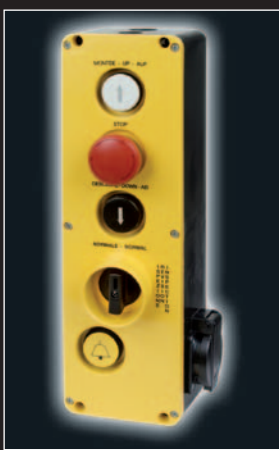




LIFT

- Dispositivi di fossa e locale rinvio _____ pag. 13
- Pulsantiere di manutenzione _____ pag. 17
- Pulsantiere pensili TLP _____ pag. 24
- Esecuzioni a richiesta _____ pag. 27
- Accessori _____ pag. 28
- Prodotti complementari _____ pag. 31

1



2



3



3



7



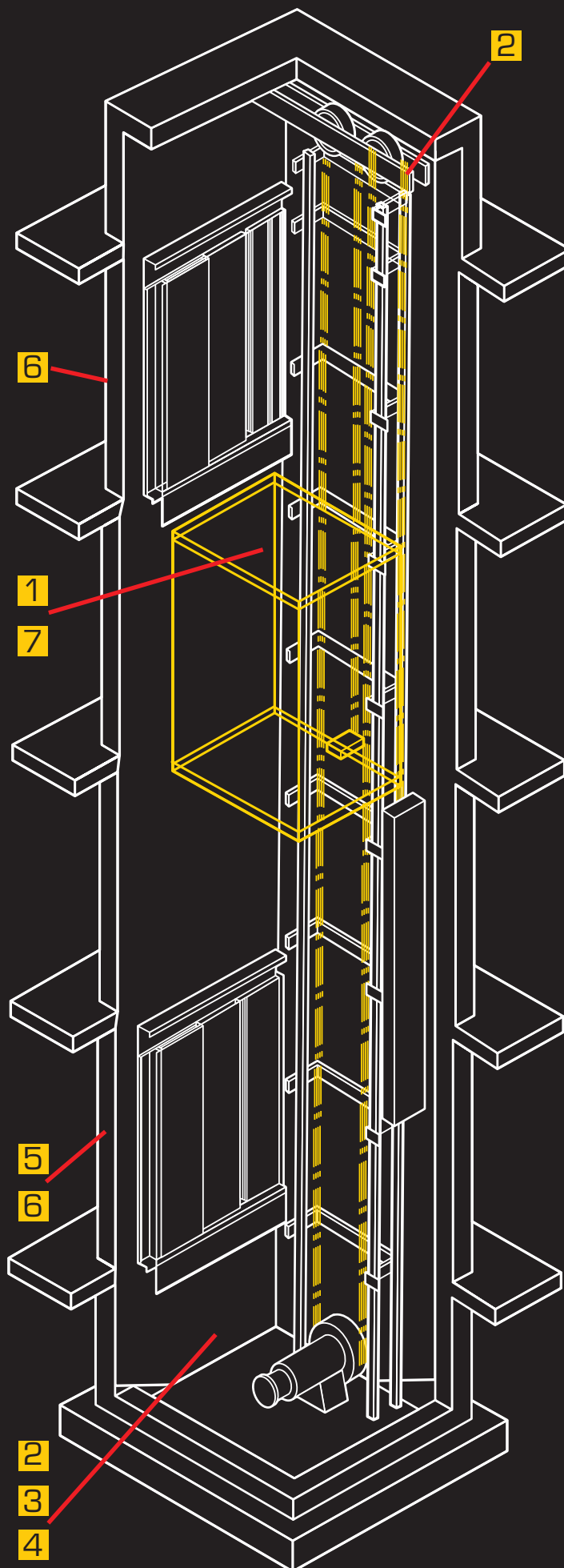
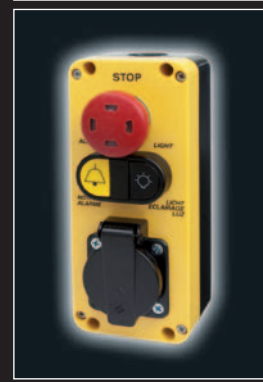
6



5



4



Lift

Lift

Dispositivi di fossa - locale rinvio - pulsantiera di manutenzione EN81
Indice



LIFT TECHNOLOGY



Dispositivi di fossa, pulsantiera locale rinvio, pulsantiera di ispezione e manutenzione sino ad 11 funzioni. Connessioni a molla o cablate su circuito stampato. Conformità alle norme

Europee EN81-1 e 81-2 "Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione degli ascensori" e Nord Americane CSA-B44.1/ASME-A17.5 "Elevator and Escalator Electrical Equipment".

Resistenti alle vibrazioni e agli urti secondo le norme EN60068-2-6, EN60068-2-27, EN60068-2-29. Componenti realizzati in conformità alle norme di tipo, e omologati IMQ, CCC, GOST e UL.

INDICE

| | | | |
|--|---------|------------------------------------|---------|
| ■ Caratteristiche e omologazioni | pag. 12 | ■ Pulsantiera su circuito stampato | pag. 22 |
| ■ Dispositivi di fossa e locale rinvio | pag. 13 | ■ Pulsantiera Nord America | pag. 23 |
| ■ Pulsantiera apriporta | pag. 16 | ■ Pulsantiera pensili TLP | pag. 24 |
| ■ Pulsantiera di manutenzione | pag. 17 | ■ Accessori | pag. 28 |
| | | ■ Prodotti complementari | pag. 31 |

Lift

Dispositivi di fossa - locale rinvio - pulsantiere di manutenzione EN81


CARATTERISTICHE GENERALI

Giovenzana International è leader in Europa nelle apparecchiature elettriche di manutenzione per il settore ascensoristico. I prodotti, realizzati in conformità alle norme Europee EN81-1 e 81-2 e Nord Americane CSA B44.1/ASME - A17.5, rispondono alle esigenze di massima sicurezza. I componenti sono realizzati in conformità alle rispettive norme di prodotto: IEC947-3, IEC947-5-1, EN60947-3, EN60947-5-1, UL508. Rispondono inoltre alle norme IEC204-1, EN60204-1, EN ISO 13850 ed alle direttive RoHS, PFOS, RAEE e REACH. L'acclamata policy della Giovenzana è di garantire la sicurezza dell'operatore, ottenendo l'attestazione come punto di riferimento nell'innovazione tecnologica nel settore della movimentazione.

I prodotti della serie Lift sono così classificati:

- Dispositivi di fossa - Pulsantiere locale rinvio - Pulsantiere di ispezione e manutenzione
Alle esecuzioni standard si affianca un'ampia gamma di esecuzioni speciali e personalizzate secondo specifica del cliente.
- Conformità alle norme EN81-1, EN81-2, CSA-B44.1/ASME-A17.5, EN ISO 13850
- Omologazioni: CSA
- Custodie in tecnopolimero autoestinguente
- Grado di protezione EN60529: IP65, IP54 esecuzioni con Presa di corrente. Connessioni IP20
- Resistenti alle vibrazioni secondo EN60068-2-6 e EN60068-2-27
- Resistenti agli urti secondo EN60068-2-29
- Connessioni: a molla su Pulsanti, Funghi, Selettori - a vite su Commutatori, Buzzer, Presa di corrente
- Temperatura ambiente: esercizio -25+70°C, di stoccaggio -30+70°C

CARATTERISTICHE ELETTRICHE

| | | ELEMENTI DI CONTATTO | | | | | | | | COMMUTATORI | |
|---|-------------------------------------|--|----|----|-----|-----|---|---|--|--------------------------|--|
| Conformità alle norme | | IEC/EN60947-5-1 UL508 | | | | | | | | IEC/EN60947-3 UL508 | |
| Omologazioni | | IMQ, CCC, GOST-R, UL, RINA | | | | | | | | | |
| Tensione nominale di isolamento U_i | V | 690 | | | | | | | | 690 | |
| Tensione nominale di tenuta a impulso U_{imp} | kV | 4 | | | | | | | | 4 | |
| Corrente nominale termica I_{th} | A | 16 | | | | | | | | 16 | |
| Frequenza | Hz | 50/60 | | | | | | | | 50/60 | |
| Corrente nominale di impiego I_e : | V | 24 60 110 240 400 500 690 | | | | | | | | | |
| AC-15 corrente alternata | A | 10 | 8 | 6 | 5 | 4 | 4 | 2 | | - | |
| DC-13 corrente continua | V | 24 | 48 | 60 | 110 | 250 | | | | - | |
| | A | 2 | 2 | 1 | 0,4 | 0,4 | | | | - | |
| AC-21A - AC-22A corrente alternata | A | - | | | | | | | | 16A-690V | |
| Corrente condizionale di cortocircuito | A | 1000 | | | | | | | | 5000 | |
| Fusibili classe gG | A | 10A - 500V | | | | | | | | 20A - 690V | |
| Funzionamento contatti | | Ad apertura lenta a doppia interruzione | | | | | | | | | |
| Positività | | Contatti NC ad apertura positiva  | | | | | | | | Idoneità al sezionamento | |
| Viti e morsetti | | Connessioni a molla | | | | | | | | M3,5 | |
| Connessioni: | cavo flex e rigido n. 1 min/max mm² | 0,5/2,5 | | | | | | | | 0,75/4 | |
| | n. 2 min/max mm² | 0,5/2,5 | | | | | | | | 0,75/2,5 | |
| AWG | | 20-12 | | | | | | | | 16-12 | |


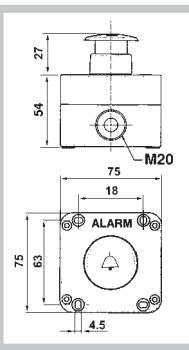

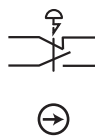
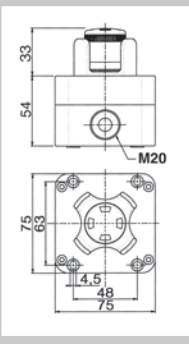


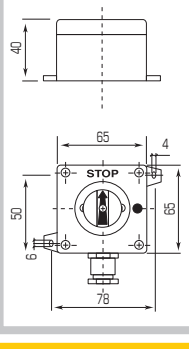



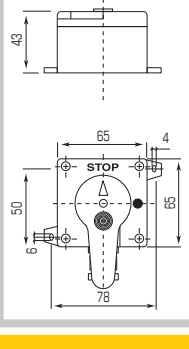
Lift

Dispositivi di fossa e locale rinvio

IP65 



LIFT TECHNOLOGY





| | DESCRIZIONE | SCHEMA | CODICE | PESO gr | DIMENSIONI |
|---|--|---|-----------------|---------|---|
|  | Pulsantiera Allarme CE 95/16 Fungo ø 40 momentaneo | | GM01FN3 | 150 |  |
|  | Pulsantiera di Emergenza EN ISO 13850 Fungo ø 40 push-pull con visori protetto agli urti |  | GM01P4SP | 150 |  |
|  | Interruttore di fossa a manopola Manopola ø 35 | 1 Polo  | GM353 | 90 |  |
| | Manopola ø 35 | 2 Poli  | GM355 | 95 | |
|  | Interruttore di fossa a leva Con pulsantino di blocco in Stop |  | GM354 | 110 |  |

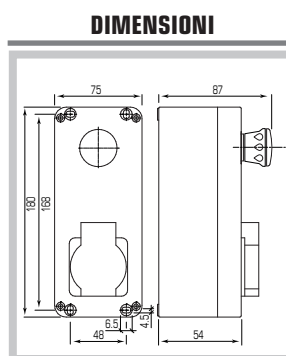
Lift





Dispositivi di fossa e locale rinvio

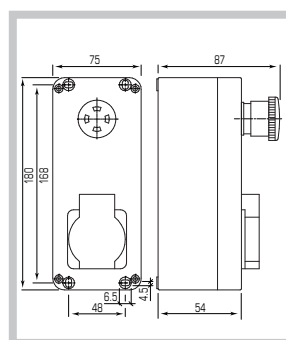
IP54 






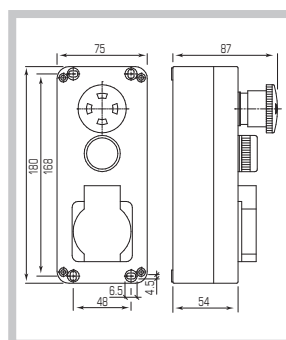
| DESCRIZIONE | SCHEMA | CODICE | PESO gr |
|--|---|---------|---------|
| Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 push-pull con: |  | | |
| 1 presa Schuko 10A |  | GM400.E | 265 |
| 1 presa Cenelec |  | GM407.E | 265 |
| 1 presa Usa |  | GM408.E | 265 |






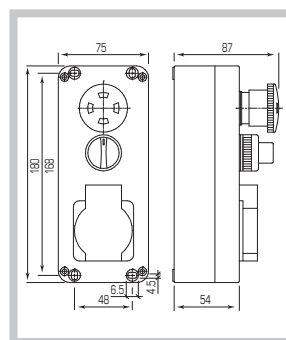
| | | | |
|--|---|-------|-----|
| Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 push-pull con visori con: |  | | |
| 1 presa Schuko 16A |  | GM400 | 265 |
| 1 presa Cenelec |  | GM407 | 265 |
| 1 presa Usa |  | GM408 | 265 |



| | | | |
|--|---|-------|-----|
| Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 push-pull con visori con: |  | | |
| 1 pulsante Allarme |  | GM401 | 420 |
| 1 presa Schuko 16A |  | | |



| | | | |
|--|---|-------|-----|
| Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 push-pull con visori con: |  | | |
| 1 selettore a manopola 0 - 1 a 90° |  | GM403 | 420 |
| 1 presa Schuko 16A |  | | |





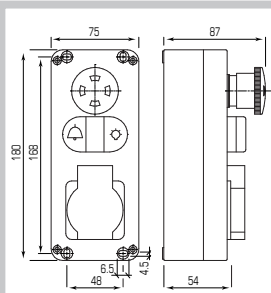





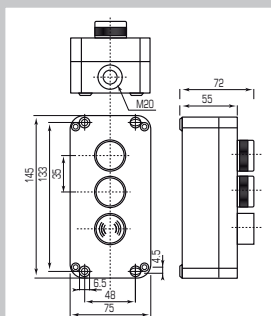




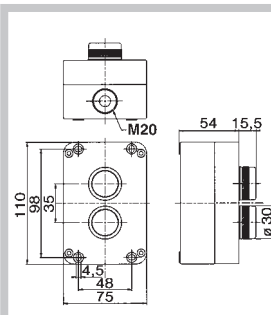


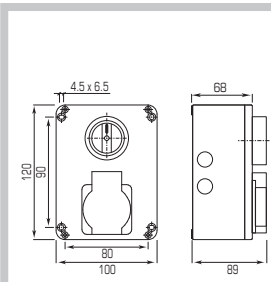

Lift

Dispositivi di fossa e locale rinvio

IP54 ☐



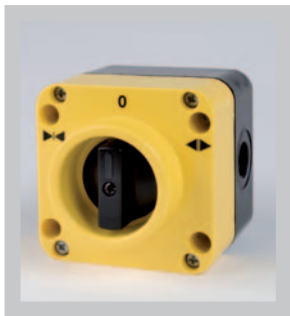
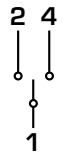
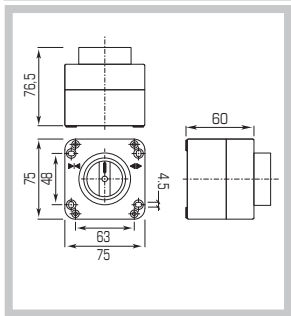



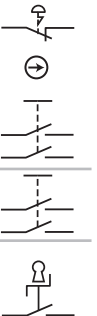
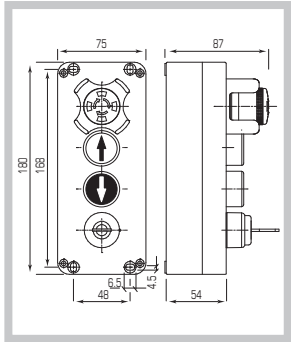



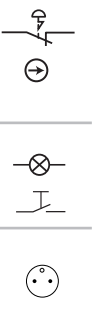
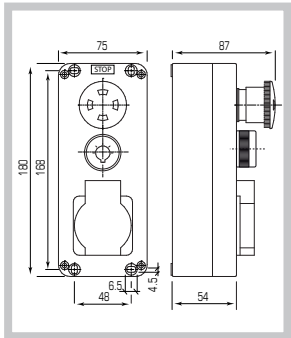




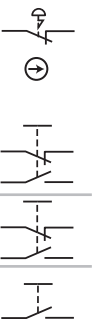
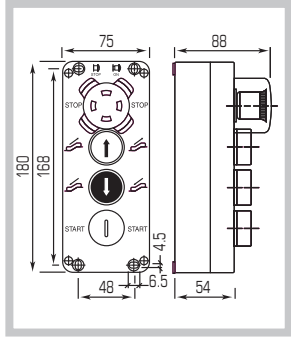
LIFT TECHNOLOGY

| | DESCRIZIONE | SCHEMA | CODICE | PESO gr | DIMENSIONI | | |
|---|--|---|--------|---------|---|--|--|
|  | Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 push-pull con visori con: |  | | |  | | |
| | 1 Pulsante Multifunzione Allarme - Luce |  | | | | | |
| | 1 Presa Schuko 16A |  | GM491 | 450 | | | |
| | 1 Presa Cenelec |  | GM492 | 450 | | | |
|  | Buzzer AC/DC 12 - 24V con: |  | | |  | | |
| | 1 Monolampada LED Verde |  | GM419 | 420 | | | |
| | | AC/DC 24V | | | | | |
| | 1 Monolampada LED Rosso |  | | | | | |
| | | AC/DC 24V | | | | | |
|  IP65 | Bilampada LED AC/DC 12 - 24V con: |  | | |  | | |
| | 1 Monolampada LED Verde | | GM219 | 260 | | | |
| | | | | | | | |
| | 1 Monolampada LED Rosso | | | | | | |
|  | Commutatore 0 - 1 a 90° con: |  | | |  | | |
| | 1 Presa Schuko 16A |  | GM243 | 285 | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

Lift

Dispositivi di fossa e locale rinvio

IP65 ☐

| | DESCRIZIONE | SCHEMA | CODICE | PESO gr | DIMENSIONI |
|---|---|---|--------|---------|---|
|  | Pulsantiera apriporta Commutatore 1 → 0 ← 2 con autoritorno al centro Ui 690V - Ithe 16A le AC-21A-AC-22A 16A-690V DC-21A 12A - 50V DC-22A 10A - 30V |  | GM092 | 165 |  |
|  | Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 30 sblocco rotazione con visori con: 1 Pulsante Salita  1 Pulsante Discesa  1 Selettore a chiave a 90° |  | GM420 | 690 |  |
|  IP54 | Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 Push-Pull con visori con: 1 Pulsante Luminoso  Luce 1 Presa Cenelec  |  | GM421 | 430 |  |
|  | Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 Push-Pull con visori con: 1 Pulsante Salita  1 Pulsante Discesa  1 Pulsante Start  |  | GM482 | 690 |  |



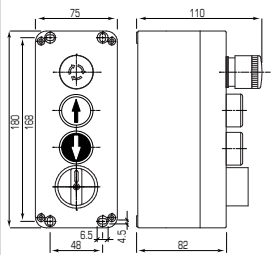







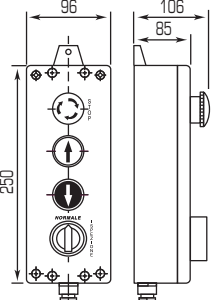







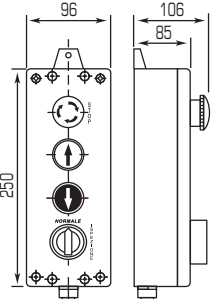






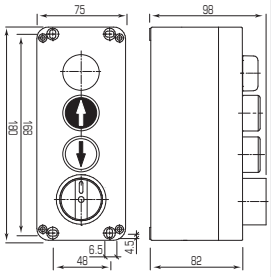





Lift

Pulsantiere di manutenzione

IP65 



LIFT TECHNOLOGY






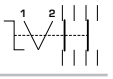

| | DESCRIZIONE | SCHEMA | CODICE | PESO gr | DIMENSIONI |
|---|--|---|---------------|------------|---|
|  | Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 30 sblocco rotazione con: |  | GM488 | 680 |  |
| | 1 Pulsante Salita  |  | | | |
| | 1 Pulsante Discesa  |  | | | |
| | 1 Commutatore 1-0-2 a 90° |  | | | |
|  | Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 sblocco rotazione con: |  | GM442N | 635 |  |
| | 1 Pulsante Salita  |  | | | |
| | 1 Pulsante Discesa  |  | | | |
| | 1 Commutatore 1-0-2 a 90° |  | | | |
|  | Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 sblocco rotazione con: |  | GM444N | 635 |  |
| | 1 Pulsante Salita  |  | | | |
| | 1 Pulsante Discesa  |  | | | |
| | 1 Commutatore 1-2 a 90° |  | | | |
|  | Segnale LED 24V AC/DC con: | | GM483 | 600 |  |
| | 1 Pulsante Salita  |  | | | |
| | 1 Pulsante Discesa  |  | | | |
| | 1 Commutatore 1-2 a 90° |  | | | |

Lift

Pulsantiere di manutenzione

IP54 



| DESCRIZIONE | SCHEMA |
|--|--|
| Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 sblocco rotazione con: |  |
| 1 Pulsante Salita  |  |
| 1 Pulsante Discesa  |  |
| 1 Commutatore 1-2 a 90° |  |
| 1 Presa Schuko 16A (posta sul fianco) |  |

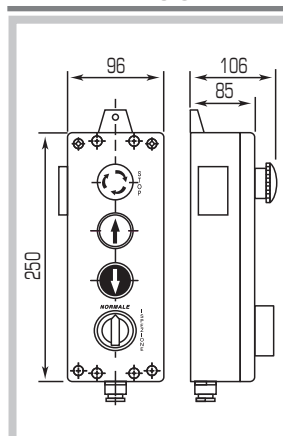
CODICE






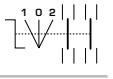

GM441N

PESO gr

680

DIMENSIONI



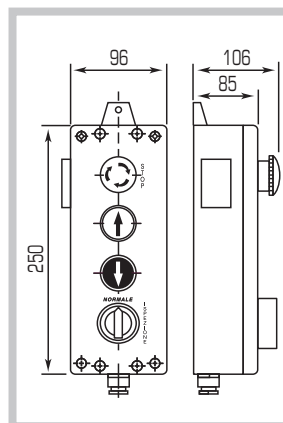
| | |
|--|---|
| Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 sblocco rotazione con: |  |
| 1 Pulsante Salita  |  |
| 1 Pulsante Discesa  |  |
| 1 Commutatore 1-0-2 a 90° |  |
| 1 Presa Schuko 16A (posta sul fianco) |  |

CODICE

GM445N

PESO gr

680



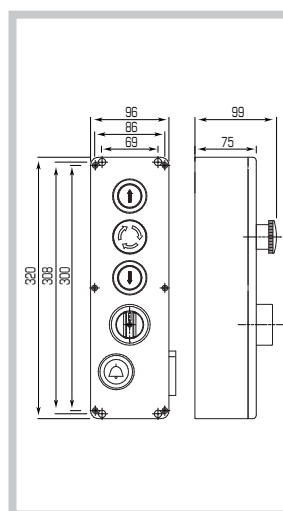
| | |
|--|---|
| Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 sblocco rotazione con: |  |
| 1 Pulsante Salita  |  |
| 1 Pulsante Discesa  |  |
| 1 Pulsante Allarme  |  |
| 1 Commutatore 1-2 a 90° |  |
| 1 Presa Schuko 16A (posta sul fianco) |  |

CODICE

GM660

PESO gr

680





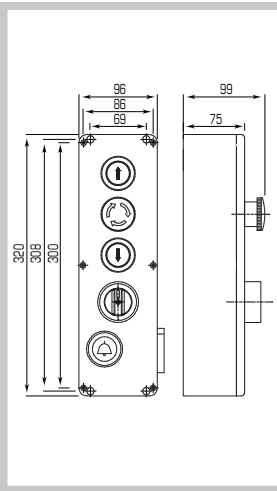










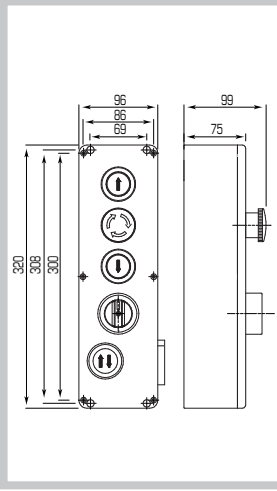










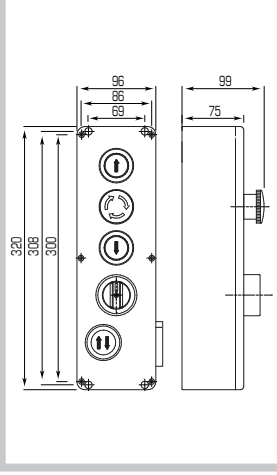








Lift

Pulsantiere di manutenzione

IP54 






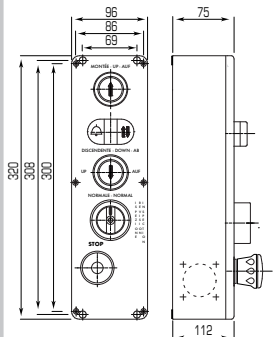





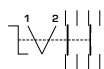
LIFT TECHNOLOGY




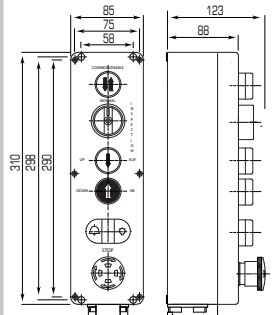






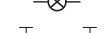
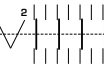

| | DESCRIZIONE | SCHEMA | CODICE | PESO gr | DIMENSIONI |
|---|---|---|--------------|------------|---|
|  | Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 sblocco rotazione con: |  | GM670 | 800 |  |
| | 1 Pulsante Salita  |  | | | |
| | 1 Pulsante Discesa  |  | | | |
| | 1 Pulsante Allarme  |  | | | |
| | 1 Commutatore 1-0-2 a 90° |  | | | |
| | 1 Presa Schuko 16A (posta sul fianco) |  | | | |
|  | Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 sblocco rotazione con: |  | GM663 | 800 |  |
| | 1 Pulsante Salita  |  | | | |
| | 1 Pulsante Discesa  |  | | | |
| | 1 Pulsante Consenso  |  | | | |
| | 1 Commutatore 1-2 a 90° |  | | | |
| | 1 Presa Schuko 16A (posta sul fianco) |  | | | |
|  | Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 sblocco rotazione con: |  | GM677 | 800 |  |
| | 1 Pulsante Salita  |  | | | |
| | 1 Pulsante Discesa  |  | | | |
| | 1 Pulsante Consenso  |  | | | |
| | 1 Commutatore 1-0-2 a 90° |  | | | |
| | 1 Presa Schuko 16A (posta sul fianco) |  | | | |

Lift

Pulsantiere di manutenzione

IP54 ☐

| | DESCRIZIONE | SCHEMA | CODICE | PESO gr | DIMENSIONI |
|---|--|--|----------|---------|--|
|  IP54 1) | Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 Push-Pull con: |   | GM610/EU | 750 |  |
| | 1 Pulsante Salita  |  | | | |
| | 1 Pulsante Discesa  |  | | | |
| | 1 Pulsante Multifunzione Allarme - Consenso |  | | | |
| | 1 Commutatore 1-2 a 90° |  | | | |
| | Predisposta per il montaggio sul lato DX di Presa da incasso | | | | |

| | | | | | |
|---|---|--|-------|-----|---|
|  IP54 | Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 sblocco rotazione con: |   | GM309 | 850 |  |
| | 1 Pulsante Consenso  |  | | | |
| | 1 Pulsante Salita  |  | | | |
| | 1 Pulsante Discesa  |  | | | |
| | 1 Pulsante Luminoso Allarme - Luce |  | | | |
| | 1 Commutatore 1-2 a 90° |  | | | |
| | 1 Presa Schuko 16A (posta sul fondo) |  | | | |

1) Il grado di protezione IP54 è subordinato all'impiego di Prese con lo stesso grado di protezione o con un grado superiore.

Lift

Pulsantiere di manutenzione

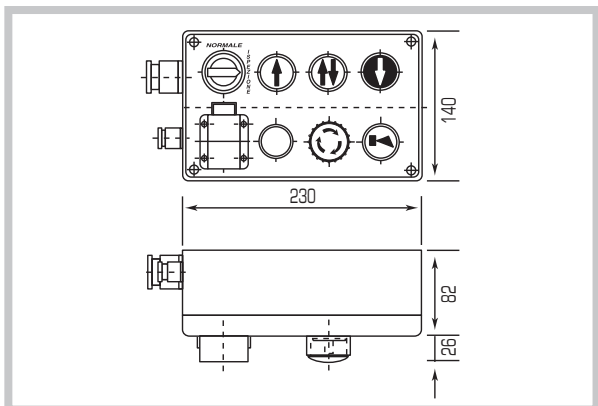
IP54 □



LIFT TECHNOLOGY



| DESCRIZIONE | SCHEMA | CODICE | PESO gr | DIMENSIONI |
|---|--------|--------|---------|------------|
| Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 sblocco rotazione con: | | GM412 | 950 | |
| 1 Pulsante Salita | | | | |
| 1 Pulsante Discesa | | | | |
| 1 Pulsante Allarme | | | | |
| 1 Pulsante Consenso | | | | |
| 1 Commutatore 1-2 a 90° | | | | |
| 1 Presa Schuko 16A | | | | |



| DESCRIZIONE | SCHEMA | CODICE | PESO gr |
|---|--------|--------|---------|
| Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 30 sblocco rotazione con: | | GM822 | 1000 |
| 1 Pulsante Salita | | | |
| 1 Pulsante Discesa | | | |
| 1 Pulsante Allarme | | | |
| 1 Pulsante Consenso | | | |
| 1 Monolampada LED | | | |
| 1 Commutatore 1-2 a 90° | | | |
| 1 Presa Schuko 16A | | | |

Lift

Pulsantiera di manutenzione




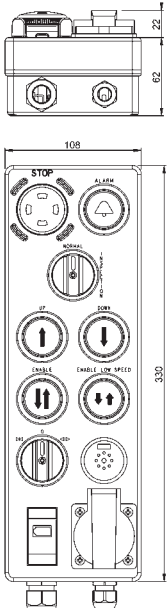















Cablata su circuito stampato a 11 funzioni - □

CARATTERISTICHE GENERALI

Questa pulsantiera di manutenzione cablata su circuito stampato a 11 funzioni è il frutto dell'esperienza di Giovenzana International nel settore ascensoristico. La pulsantiera è il risultato delle più ampie funzioni di utilizzo e di sicurezza degli operatori. È dotato di 11 funzioni di cui 10 integrate al circuito stampato e 1 funzione di servizio separata: n.1 presa di corrente.

Caratteristiche:

- Conformità alle norme EN81-1 e EN81-2
- Contatti saldati su scheda circuito stampato
- Resistente alle vibrazioni secondo EN60068-2-6 - Resistenza alle scansioni
secondo EN60068-2-27 - Accelerazione
- Resistente agli urti secondo EN60068-2-29
- Morsettiera d'ingresso con connessione a Plug-in a più ingressi. La morsettiera di ingresso varierà in funzione alle specifiche richieste come indicato in ①

| | DESCRIZIONE | SCHEMA | CODICE | PESO gr | DIMENSIONI |
|---|--|--|--------------|---------|---|
|  <p>IP2X</p> | Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 Push-Pull con visori con: |   | GMPC. ① ② | 900 |  |
| | 1 Pulsante Salita |   | | | |
| | 1 Pulsante Discesa |   | | | |
| | 1 Pulsante Allarme |   | | | |
| | 1 Pulsante Consenso Normale |   | | | |
| | 1 Pulsante Consenso Lento |   | | | |
| | 1 Commutatore 1 - 2 Ispezione |  | | | |
| | 1 Commutatore 1 → 0 ← 2 comando porte |  | | | |
| | 1 Buzzer 12Vdc-3kHz 90dB/30 cm continuo |  12Vdc-3kHz | | | |
| | 1 Presa Schuko 16A |  | | | |
| | 1 Presa telefonica PLUG 6/4 |  | | | |

① Alla esecuzione descritta e illustrata è stato assegnato il solo codice base della nuova serie. Tutte le varianti alla esecuzione riferite al tipo e quantità dei contatti o schema degli operatori, al tipo di Presa a spina o telefonica, alle scritte; dovranno essere specificatamente indicate dal cliente unitamente al codice base. Il codice finale verrà definito nella fase di fattibilità del prodotto.

② L'esecuzione descritta e illustrata prevede l'impiego di n.1 pressacavo M16 e n.1 M20.

Lift

Pulsantiera di manutenzione Nord America

Con presa GFCI 125V e portalampada - ☐




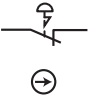
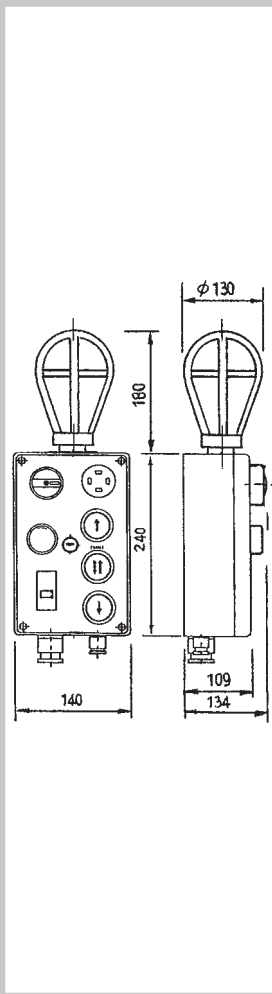

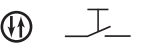



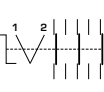


LIFT TECHNOLOGY

CARATTERISTICHE GENERALI

Questa pulsantiera di manutenzione soddisfa i più recenti standard delle normative e del mercato Nord Americano. Si caratterizza per la presenza di una Presa di sicurezza tipo GFCI, Ground Fault Circuit Interrupt, da 125V -15A. La presa, in esecuzione doppia, è dotata di pulsante Test Reset e di un segnalatore LED. E' corredata di un Portalampada E26 completo di gabbia di protezione e idoneo all'utilizzo di lampade con potenza max di 100W. Completa di Buzzer da 106 dBA e di portafusibile per fusibili cilindrici 5x20.

Caratteristiche:

- Conformità alle norme CSA B44.1/ASME A17.5
- Resistente alle vibrazioni secondo EN60068-2-6 - Resistenza alle scansioni
secondo EN60068-2-27 - Accelerazione
- Resistente agli urti secondo EN60068-2-29
- Connessioni: a molla su contatti Pulsanti e Selettori - a vite su Commutatori, Presa, Portalampada

| | DESCRIZIONE | SCHEMA | CODICE | PESO gr | DIMENSIONI |
|---|--|---|--------|---------|---|
|  <p>IP2X</p> | Pulsante di Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 40 Push-Pull con visori con: |  | GM850 | 1 100 |  |
| | 1 Presa doppia GFCI 125V - 15A |  | | | |
| | 1 Pulsante ENABLE |  | | | |
| | 1 Pulsante CAR - UP |  | | | |
| | 1 Pulsante CAR - DOWN |  | | | |
| | 1 Portalampada E26 con gabbia di protezione in PA 250V - 100W |  | | | |
| | 1 Commutatore 1 - 2 NORMAL - INSPECTION con accensione lampada in posizione "INSPECTION" |  | | | |
| | 1 Segnale luminoso LED Rosso - FIRE SERVICE AC/DC 24V |  | | | |
| | 1 Portafusibile per fusibili cilindrici 5x20 da 4A |  | | | |



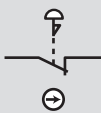
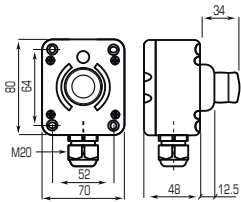


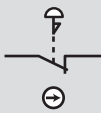
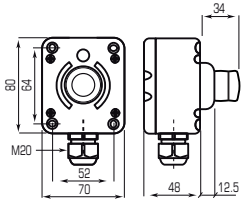


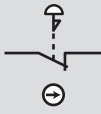
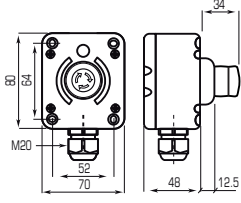


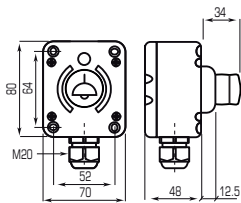
Lift

Pulsantiere pensili TLP

IP65 

CARATTERISTICHE GENERALI

- Impiego per piattaforme elevabili e comando sponde
- Conformità alla norma IEC/EN 60947-5-1, UNI EN 1570
- Custodia in tecnopolimero resistente agli urti e termoresistente
- A doppio isolamento con protezione IP65 IEC/EN60529
- Elementi di contatto IP20 con connessione a molla
- Contatto NC PCW01, Contatto NO PCW10
- Due sensi di marcia interbloccati meccanicamente
- Tasti di manovra con simbologia laserata indelebile
- Possibilità di aggancio mobile o fisso
- Entrata cavo con pressacavo antistrappo M20

| | SIMBOLI | DESCRIZIONE | SCHEMI | CODICE | PESO gr | DIMENSIONI |
|---|---|--|---|----------|---------|---|
|  |  | Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø40 Push-pull con 1 contatto NC |  | TLP1.EPP | 120 |  |
|  |  | Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø40 Push-pull con visori con 1 contatto NC |  | TLP1.VPP | 120 |  |
|  |  | Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø40 sblocco a rotazione con 1 contatto NC |  | TLP1.ESR | 120 |  |
|  |  | Allarme a fungo Ø40 momentaneo con 1 contatto NO | | TLP1B.AL | 120 |  |




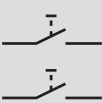
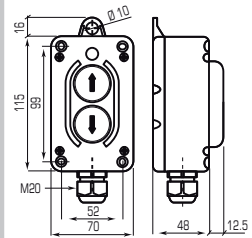





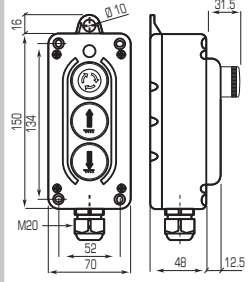




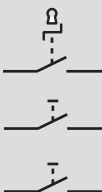
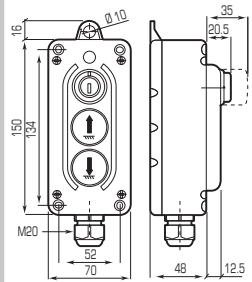




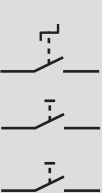
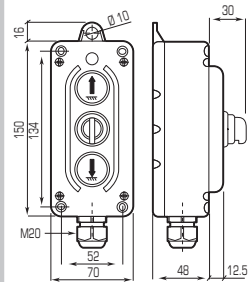
Lift

Pulsantiere pensili TLP

IP65 












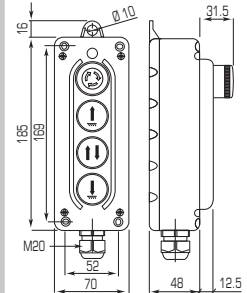









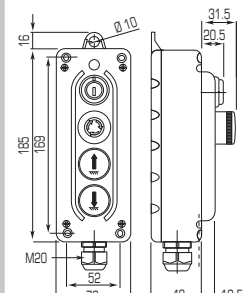











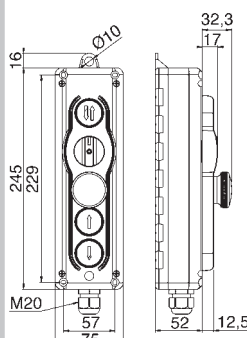
LIFT TECHNOLOGY

| | SIMBOLI | DESCRIZIONE | SCHEMI | CODICE | PESO gr | DIMENSIONI |
|---|---|---|---|--------|---------|---|
|  |   | n.2 Pulsanti con 1 contatto NO |  | TLP2 | 200 |  |
|  |    | n.1 Emergenza a fungo Ø30 sblocco a rotazione con 1 contatto NC n.2 Pulsanti con 1 contatto NO |  | TLP3.B | 255 |  |
|  |    | n.1 Selettore a chiave con 1 contatto NO n.2 Pulsanti con 1 contatto NO |  | TLP3.C | 255 |  |
|  |    | n.1 Selettore a manopola con 1 contatto NO n.2 Pulsanti con 1 contatto NO |  | TLP3.D | 255 |  |

Lift

Pulsantiere pensili TLP

IP65 

| SIMBOLI | DESCRIZIONE | SCHEMI | CODICE | PESO gr | DIMENSIONI |
|---|---|---|--------|---------|---|
|  | <p> n.1 Emergenza a fungo Ø30 sblocco a rotazione con 1 contatto NC</p> <p>   n.3 Pulsanti con 1 contatto NO</p> |     | TLP4.A | 314 |  |
|  | <p> n.1 Selettore a chiave con 1 contatto NO</p> <p> n.1 Emergenza a fungo Ø30 sblocco a rotazione con 1 contatto NC</p> <p>  n.2 Pulsanti con 1 contatto NO</p> |     | TLP4.B | 314 |  |
|  | <p> n.1 Pulsante con 1 contatto NO</p> <p> n.1 Commutatore 1 - 2 90° con 3 contatti NO + 3NC</p> <p> n.1 Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø40 sblocco a rotazione con visori con 1 contatto NC</p> <p> n.1 Pulsante con 2 contatti NO</p> <p> n.1 Pulsante con 2 contatti NO</p> |      | TLP5 | 410 |  |

ESECUZIONI A RICHIESTA



A richiesta vengono realizzate esecuzioni speciali e personalizzate secondo capitolati o specifiche richieste dal cliente:

- Tasti operatori su specifica e simbologie particolari
- Completi di cablaggio secondo funzioni e schema del cliente
- Con o senza connettori di alimentazione
- Esecuzione di supporti o incastellature speciali
- Cablaggi su circuiti stampati


Lift

Accessori

Prese


PRESA AMERICA



 **20401369** **US**
IP54


PRESA EUROPA (Schuko)



 **20401371** **UE**
IP54


PRESA FRANCIA



 **20401372** **FR**
IP54


PRESA INGLESE



 **20401398** **BS**
IP54


PRESA SVIZZERA



 **20401399** **SW**
IP54


PRESA AUSTRALIA - CINA



 **12701045** **AC**
IP54


PRESA DOPPIA USA GFCI 125V



 **20401041** **GFCI**
CON TEST RESET E LED

PRESA TELEFONICA PLUG




 **12701095** **SW**
IP2X

PRESE FISSAGGIO SU GUIDA DIN-EN 50022-35

PRESA DIN EUROPA (Schuko)



 **1412.D** **UE**


PRESA DIN FRANCIA



 **1412.FR** **FR**

PRESA DIN INGLESE



 **1412.BS** **BS**

Lift

Accessori

Elementi di contatto



LIFT TECHNOLOGY

CONNESSIONI A MOLLA

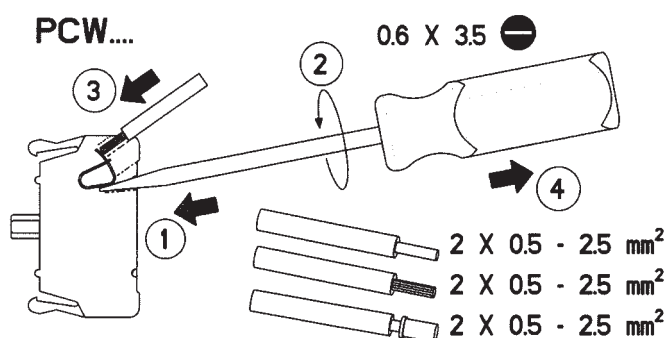
| | SCHEMA | FUNZIONI | CODICE | DIMENSIONI |
|--|--------|------------|--------|------------|
| | | 0 1,5 6 mm | PCW01 | |
| | | 0 3,5 6 mm | PCW10 | |

PORTALAMPADA BA9s

| | SCHEMA | ALIMENTAZIONE | CODICE | DIMENSIONI |
|--|--------|--|--------|------------|
| | | Attacco BA9s 250V - 2,4W max Lampadina non fornita | PCWAD | |

PORTALAMPADA CON LED INTEGRATO

| | SCHEMA | ALIMENTAZIONE | CODICE | DIMENSIONI |
|--|--------|---------------|----------|------------|
| | | AC/DC 12V | PCW5L12 | |
| | | AC/DC 24V | PCW5L24 | |
| | | AC/DC 48V | PCW5L48 | |
| | | AC/DC 110V | PCW5L110 | |
| | | AC 220V | PCW5L220 | |


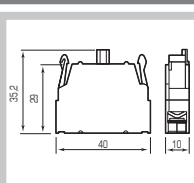


Lift


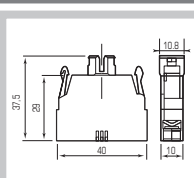
Accessori

Elementi di contatto


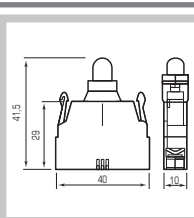
CONNESSIONI A VITE

| | SCHEMA | FUNZIONI | CODICE | DIMENSIONI |
|--|---|---|---------------------------------|---|
| |  | <p>NC</p> <p>1 — 2</p> <p>NO</p> <p>3 — 4</p> <p>0 1,5 6 mm</p> <p>0 3,5 6 mm</p> | <p>PL004001</p> <p>PL004002</p> |  |

PORTALAMPADA BA9s

| | SCHEMA | ALIMENTAZIONE | CODICE | DIMENSIONI |
|--|----------------|---|----------|--|
|  | <p>X1 — X2</p> | <p>Attacco BA9s</p> <p>250V - 2,4W max</p> <p>Lampadina non fornita</p> | PL004007 |  |

PORTALAMPADA CON LED INTEGRATO

| | SCHEMA | ALIMENTAZIONE | CODICE | DIMENSIONI |
|---|----------------|---|--|---|
|  | <p>X1 — X2</p> | <p>AC/DC 12V</p> <p>AC/DC 24V</p> <p>AC/DC 48V</p> <p>AC/DC 110V</p> <p>AC 220V</p> | <p>PL0045L12</p> <p>PL0045L24</p> <p>PL0045L48</p> <p>PL0045L110</p> <p>PL0045L220</p> |  |

CARATTERISTICHE ELETTRICHE

CARATTERISTICHE IEC/EN60947-5-1

| | | PL004001 - PL004002 | PCW01 - PCW10 |
|---|----|---------------------|---------------|
| Tensione nominale di isolamento U_i | V | 690 V* | 690 V* |
| Tensione nominale di tenuta a impulso U_{imp} | kV | 4* | 4* |
| Frequenza di impiego | Hz | 50/60* | 50/60* |
| Corrente nominale termica I_{th} | A | 16* | 16* |
| Corrente nominale termica I_{the} | A | 10* | 10* |

CORRENTE NOMINALE DI IMPIEGO I_e :

| | | | |
|--|------------|--|-------------------------------|
| AC15: corrente alternata | V | 24 60 110 230 400 440 500 690 | 24 60 110 240 400 440 500 690 |
| | A | 16* 12 8 6 4,5 3,5 1* 1 | 10* 8* 6 5* 4 4 4* 2* |
| DC13: corrente continua | V | 24 48 60 110 220 | 24 48 60 110 250 |
| | A | 2* 1,2 0,85 0,4 0,25* | 2 2* 1* 0,4 0,4* |
| Corrente condizionale di cortocircuito | A | 1000* | 1000* |
| Fusibile classe gG | 500 V | 10A* | 10A* |
| Resistenza di contatto | m Ω | <25 | <25 |
| Funzionamento contatti | | Ad apertura lenta a doppia interruzione | |
| Positività | | Contatto NC ad apertura positiva \odot | |
| Forza di azionamento | | 4N | 4N |
| Durabilità elettrica AC15/mil. cicli | mil. cicli | 1A/1,5 - 2A/0,5 - 3A/0,25 | 1A/1,5 - 2A/0,5 - 3A/0,25 |

CARATTERISTICHE UL508

| | | |
|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------|
| General use | 10A-600V ac 2,5A-125V dc | 10A-600V ac 2,5-125V dc |
| Codice designazione (HD) Heavy Duty | A600 - Q600 | A600 - Q600 |

PULSANTI OPERATORI

**PULSANTE RASATO GIALLO
ALLARME**



PPRN3A

**PULSANTE RASATO NERO
LUCE**



PPRN8L

**PULSANTE RASATO AZZURRO
CONSENSO**



PPRN4/C

**PULSANTE RASATO BIANCO
SALITA**



PPRN5/F

**PULSANTE RASATO NERO
DISCESA**



PPRN8/F

**PULSANTE MULTIFUNZIONE
SALITA-DISCESA**



IP54

PPDNR.3

**PULSANTE MULTIFUNZIONE
SALITA-DISCESA**



IP54

PPDNR.9

**FUNGO Ø 40
PUSH-PULL LUMINOSO**



PPFL1P4N

PROTEZIONE FUNGO



11706006

PROTEZIONE MANOPOLA



Ø 42 | 11705051

Ø 50 | 11705075

PER COMMUTATORI

BUZZER AC/DC 12-24V 90 dB/30cm



PPESV812

A TONO CONTINUO

Lift

Prodotti complementari

Finecorsa - Commutatori



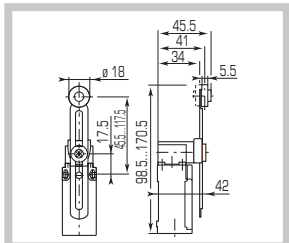
LIFT TECHNOLOGY

FINECORSA IP65 - □

LEVA REGOLABILE CON ROTELLA IN PA Ø 18

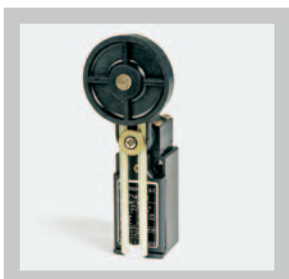


Forza di azionamento 0,10 N
Contatti a scatto rapido

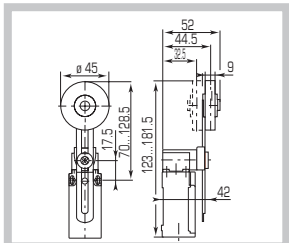


FT139Z11

LEVA REGOLABILE CON ROTELLA IN GOMMA Ø 45



Forza di azionamento 0,10 N
Contatti a scatto rapido

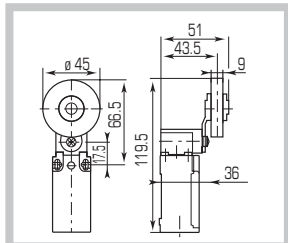


FT140Z11

LEVA LATERALE CON ROTELLA IN GOMMA Ø 45



Forza di azionamento 0,10 N
Contatti a scatto rapido



FT141Z11

CARATTERISTICHE

Conformità alle norme:

IEC 947-5-1, EN60947-5-1,
UL508, CSA 22.2 n°14.

Omologazioni: cUL

Tensione di isolamento Ui 690V

Corrente termica Ith 10A

Corrente nominale di impiego Ie:

AC-15 24V-10A DC-13 24V-2,8A

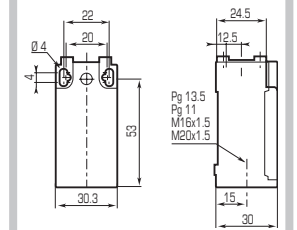
120V-6A 120V-0,55A

230V-3,1A 230V-0,27A

380V-1,9A -

UL 508 Designation A600-Q600

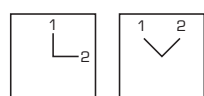
DIMENSIONI



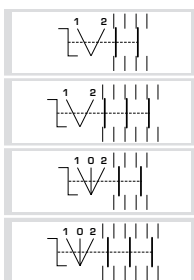
COMMUTATORE A CAMME



POSIZIONE



SCHEMA



CODICE

P0160100S

P0160101S

P0160112S

P0160138S

CARATTERISTICHE

Omologazioni: cUL, IMQ, CCC, GOST

Conformità alle norme: IEC 947-3, EN60947-3, UL508

Tensione nominale di isolamento Ui 690V

Corrente nominale termica Ith 20A - Ithe 16A

Corrente nominale di impiego Ie:

AC-21A - AC-22A 16A - 690V

DC-21A (1 polo) 12A - 50V

DC-22A (1 polo) 10A - 30V

Grado di protezione morsetti IP20

Sezione collegabile cavo flex. mm² n.1x0,75/4...n.2 0,75/2,5

cavo rigido mm² n.1x0,75/4...n.2 0,75/2,5





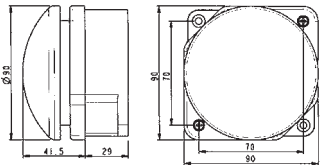
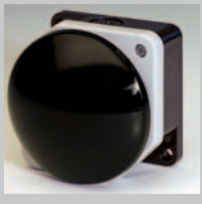


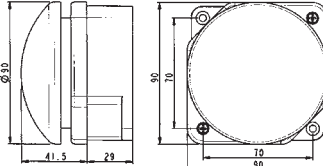




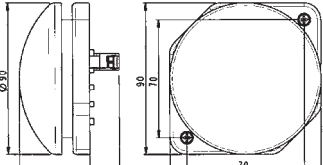
AWG 16 - 12

Genera Use UL 16A - 600Vac


Lift

Prodotti complementari

Pulsantiera a fungo Ø 90 -  IP66

| | DESCRIZIONE | COLORE | CONTATTO | CODICE | DIMENSIONI |
|---|---------------------------------------|---|--|----------|---|
|  | A fungo assiale momentaneo |  | .1  .2  | PG1M9W01 |  |
|  | A fungo assiale momentaneo |  | .3  .4 | PG8M9W10 |  |
|  | A fungo assiale momentaneo da incasso |  | .1  .2  | PR1M9W01 |  |

CARATTERISTICHE ELETTRICHE

- Grado di protezione EN60529 IP 66
- A doppio isolamento 
- Capacità n°. contatti max.3 elementi
- Entrata cavi n°3 fori sfondabili Pg 13,5/M20
- Temperatura ambiente: di impiego -25 +70°C
di stoccaggio -30 +70°C
- Resistenza al clima: IEC 68 2-3 , 2-30
- Identificazione morsetti: EN 50013
- Colori: Fungo rosso RAL 3000, coperchio giallo Giovenzana, cassetta nera RAL 9005
Fungo nero RAL 9005, coperchio grigio RAL 7035, cassetta nera RAL 9005



CARATTERISTICHE GENERALI

- Conformità alle norme
- Contatti conformi alle norme: IEC947-5-1, EN60947-5-1, UL 508
resistenti alle vibrazioni secondo EN60068-2-6 e EN60068-2-27
resistenti agli urti secondo EN60068-2-29
omologazioni UL, IMQ, CCC, GOST-R, RINA

QUADRO DI EMERGENZA DA PARETE IP55



Quadretto a rottura vetro per comando di emergenza 110x110x57 mm.

Colore Rosso

Contatti 1NC + 1NO con connessione a vite

A doppia funzione: Standard ad azionamento automatico alla rottura del vetro, manuale dopo rottura vetro e pressione sul pulsante di comando finito nel kit

Spia luminosa di localizzazione colore verde (lampada LED 230Vac a richiesta)

Pulsante illuminabile colore rosso (lampada a incandescenza 220Vac a richiesta)

CODICE

GME01

QUADRO DI EMERGENZA CON SERRATURA DA INCASSO IP40



Quadretto con serratura metallica e vetro frangibile per comando di emergenza

Colore Grigio RAL 7035

Contatti 1NC + 1NO con connessione a molla

Ad azionamento manuale: dopo rottura vetro o apertura coperchio e pressione sul pulsante di comando

Pulsante illuminabile colore rosso (Porta lampada LED 220Vac a richiesta)

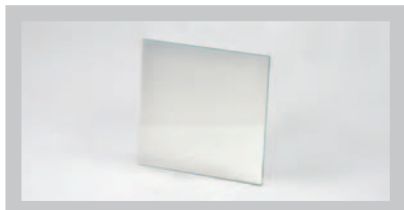
Installazione in scatole standard 3 moduli con interasse di fissaggio 83,5mm (100x62x53 mm)

CODICE

GME02

ACCESSORI

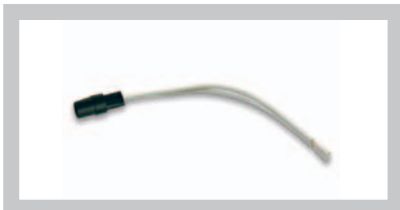
VETRINO DI RICAMBIO



Per GME01

GME11

LAMPADA



Per GME01

Per spia luminosa
Per pulsante

GME14
GME13

PORTALAMPADA CON LED



Per GME02

PCW5L220



GIOVENZANA INTERNATIONAL B.V.

WTC Strawinskylaan 1105, 1077 XX Amsterdam, The Netherlands
Ph. +31(0)20.4413576 - Fax +31(0)20.4413456 - e-mail: giovenzana@giovenzana.com
G.M.K. K.f.t. - 1068 Budapest - Hungary - Rippl Ronai ut. 13
Ph. +36.37.572575 - Fax +36.37.572570 - e-mail: gmk@giovenzana.com

BRANCH

DUBAI U.A.E. P.o. Box 262146
Jafza 17, Ali Free Zone
Ph. +971.4.8870788
Fax +971.4.8870787

MOSCOW Russian Federation
Ulitsa Radio 24 - Yauza Tower 4th floor
Ph. +7.495.6991296 - 6503959
Fax +7.495.6991520

www.giovenzana.com